An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. [illegible] No. [illegible] — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $4 for 1 year — Saturday, February 1, 1947

Govt. to Pay Indemnity for Property Losses

Property Survey Reveals Heavy Evacuation Losses

TORONTO, Ont.—Evacuee properties valued at close to [illegible] dollars were sold for one-quarter of their estimated value, the Japanese Canadian Committee for Democracy announced last week.

The JCCD, in a statement to The New Canadian, said [illegible] losses survey [illegible] of [illegible] persons in Toronto area. The survey showed that these persons owned properties estimated by them to be worth $1,400,395.06, which were sold either by the owners or the custodian for $351,331.86. Losses incurred totalled $1,0[illegible].

Types of property covered by the survey and estimated value (with sale price in brackets) were as follows:

Real estate, $291,092.97 ($135,320.12); businesses, $87[illegible],457.94 ($137,580.19); farms $182,[illegible] ($40,633.35); fishing boats and gears, $72,671.04 ($37,[illegible]).

In some cases owners reported total losses. Most of the sales covered in the survey were handled by the custodian.

The survey is now being extended to other parts of Canada.

The JCCD which is supervising the survey with the approval of the Co-operative Committee on Japanese Canadians, estimates that a sum of $2,000 will be required for the survey and a greater sum to finance and carry out this job of seeking restitution after the survey is completed. The JCCD is asking other Japanese Canadian organizations to help raise the needed financial backing through voluntary contributions.

Rice Registration Smoothly Completed With Nisei Aid

TORONTO.—[illegible] issuing of rice [illegible] to people in Toronto [illegible] was satisfactorily [illegible] January 24-25 at the [illegible] of All Nations. Nisei volunteers from the Japanese Canadian Committee for Democracy, [illegible] Buddhist Society, [illegible] Nisei Christian Fellowship, and various Nisei [illegible] assisted in the clerical work. [illegible] being thanked [illegible] the [illegible] Division [illegible] [illegible] to make the [illegible] smooth and efficient.

Newcomers and others still without ration cards are being asked to contact Mr. T. Kameoka, 64 Sullivan St., Toronto. All children over three years of age are eligible for cards.

[illegible] of addresses [illegible] to the same [illegible] to facilitate rice [illegible] for [illegible] other [illegible] may [illegible] in the [illegible].

End of January Sees Good-bye to Bayfarm, Popoff and Slocan City

SLOCAN CITY, B.C.—Ghost towns in the Slocan Valley had the end of January as their closing date, reported a Slocan correspondent this week. In Slocan City, Bayfarm and Popoff, small groups of evacuees left behind for the purpose were going through the process of cleaning up before moving away. Lemon Creek was closed [illegible] last year as an interior housing centre.

People in the "clean-up" groups are to be allowed to go wherever they wish when their work is completed. Some are planning to relocate eastward, others to nearby B.C. logging camps, while some 200 people (including families) will remain in the Slocan area on a self-supporting basis. Men in these latter families were planning to work in nearby districts from where they would be able to visit their homes on week-ends.

Supervisor [illegible] Adams, of the Slocan projects, and his staff were slated to take over the administration of New Denver at the beginning of February. It is reported that H. P. Longhead, Japanese Division supervisor in New Denver, would retire pending Mr. Adams' move.

Houses remaining in the Slocan Valley and Lemon Creek projects were to be transferred to War Assets Corporation for disposal.

Chinese Immigration Law to be Repealed Prime Minister Says

OTTAWA.—Wives and unmarried children of Chinese in Canada will soon be allowed to come to this country from China to join their husbands and fathers.

Climaxing a strong country-wide campaign protesting the Chinese Immigration Act which has drastically limited the number of Chinese allowed in Canada, Prime Minister King announced [illegible] this [illegible] a bill will [illegible] during the next session to repeal [illegible] legislation.

With [illegible] of this Act Chinese will come under the general provisions of the General Immigration Act as do most of the [illegible] [illegible] Canada. At London [illegible]

[illegible]

WINNIPEG.—[illegible]

[illegible] in Canada.

Deportation Plans Dropped In Revised Japanese Policy

By Staff Writer

The Dominion government will not proceed with the deportation of Japanese Canadians under orders-in-council of Dec. 15, 1945, except in the case of those who still wish to go.

The repeal of the orders-in-council was announced by Prime Minister Mackenzie King in a statement issued Jan. 24.

The prime minister also stated that:

Where losses can be shown on evacuee properties sold by the custodian, the injustice will be remedied;

Controls over the movement of Japanese Canadians will be continued;

Restrictions against applications for fishing licenses will be continued; but that

"All other orders-in-council and special controls respecting persons of Japanese origin, other than those necessary to complete the administration of assets already vested in the custodian, have been revoked."

(For text of Prime Minister's statement, see page 2.)

WINNIPEG, Man.—The decision of the federal government to make a sharp revision in its Japanese Canadian policy has drawn cheers from all sides.

The Co-operative Committee on Japanese Canadians, which carried the ball in the fight against deportation orders, expressed pleasure at attaining its main objective after suffering setbacks in the legal courts.

On the other side, anti-Japanese groups pointed to victory in having the Japanese kept out of British Columbia coast areas. Rt. Hon. Ian Mackenzie, veterans affairs minister and champion of the anti-Japanese camp, had a hand in formulating the new policy. He was a member of the cabinet sub-committee which met a few weeks ago to discuss the "Japanese problem."

Said he: "This policy is fair to all concerned and carries out what I have advocated in regard to the British Columbia protected zone."

Even Gordon Wismer, British Columbia's attorney-general, who defended the deportation orders before the Privy Council, was reported as being satisfied with the new arrangements.

No protests were noted from groups who had loudly advocated the deportation of all Canadian

(Please Turn to Page 2)

Coldwell Proud of Saskatchewan's Race Equality

TORONTO.—"Canada cannot call herself a Christian nation unless she removes this blot of racial discrimination," declared M. J. Coldwell, M.P., in Toronto last week, speaking to the [illegible] Club in the Howard Park United Church. The CCF national leader was referring to the racial discrimination that existed in some of Canada's western provinces.

"I am proud of Saskatchewan," Mr. Coldwell said, "because the provincial government had the courage to appoint a young Canadian doctor of Japanese origin to the post of specialist in its cancer clinic. This, despite the fact that he cannot move more than 50 miles outside of Regina without first obtaining a permit from the RCMP."

Coast Indians Go On Warpath; Take Over B.C. Government

VICTORIA, B.C.—All Canada is chuckling sympathetically [illegible] last week [illegible] of British Columbia Indians which [illegible] [illegible] of publicity work as any since the promo[illegible].

The [illegible] went on the warpath with a proclamation sent to [illegible] by Chief Bill [illegible] of the Native [illegible] that the B.C. [illegible] "dissolved" and [illegible] a cabinet of [illegible] the Coast [illegible] [illegible] reserva[illegible] British Canadian [illegible] the post of a[illegible] by the new administration [illegible] the following [illegible] into effect:

[illegible] for whites [illegible] the education [illegible] of the natives.

[illegible] set up in the [illegible] whom the "white [illegible] go for sympa[illegible] encouragement and [illegible].

[illegible] children will be segregated so as not to retard the [illegible] of the native [illegible], Chief Tom warned.

Chinese Canadian support of the "rebellion" was pledged by the Chinese Canadian unit of the Army, Navy and Air Force veterans in a wire from President Frank Ho Lem which said:

"In view of the new national citizenship act we believe that measures of discrimination and disparity are detrimental to the best interests of Canada and should be abolished from our statute books.

"Our tribe will attack the big stone building south of the C.P.R. wigwam, Village of Victoria, before sunrise and capture Big Brother Hart."

Chief Oscar [illegible], [illegible] Fraser Valley tribe, [illegible] the [illegible] [illegible]

[illegible]

Premier Hart [illegible] acknowledged the proclamation from Chief [illegible]

New Canadian Phone

[illegible]

B.C. May Give Minorities Vote But Not to Japanese Canucks

VICTORIA, B.C.—Granting the vote to Canadian-born Chinese and East Indians but not to Canadian-born Japanese was the recommendation to the B.C. Legislature by the special elections committee last week.

On the question of votes for Canadian-born Japanese, it [illegible] that the committee [illegible] the vote with the [illegible] R. H. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

"As for the recommendation respecting Oriental votes, it would be a proper one if the Japanese were included. Why are they left out? Is it racial prejudice or economic prejudice? It must be one or the other and if it is either it is disgraceful. Canadians of Japanese origin are as much Canadian citizens as are Hindus or Chinese, and those remaining with us have done nothing to forfeit citizenship. To treat them differently from other Orientals is to make a mockery of the Citizenship Act which came into effect only three weeks ago."

[illegible]

THE NEW CANADIAN

506 Talbot Avenue Phone 501 [illegible] Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for six months; $4.00 for one year

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., FEBRUARY 1, 1947

The New Policy

The Prime Minister has announced that the three orders-in-council of Dec. 15, 1945—providing for compulsory deportation, de-naturalization, and establishment of a loyalty commission to investigate Japanese Canadians—have been withdrawn.

The reason given for the repeal was that the intent of the orders-in-council had been fulfilled by the voluntary repatriation of nearly 4,000 persons of Japanese origin.

The Prime Minister has also assured us that where losses through custodian sale of property can be shown, they will be remedied.

This is welcome news indeed. It is only necessary to recall the dark days of 1945 when the threat of compulsory deportation was over us to realize the extent of change in the government attitude and public opinion regarding the "Japanese problem." It is important, too, to realize that much credit is due to organizations and individual citizens, including Issei and Nisei leaders, who have toiled ceaselessly to bring this change about.

* * *

While giving much hope to Japanese Canadians, the Prime Minister's statement does not pretend to bring a complete solution. For example, controls over movement and fishing rights are to be continued.

We are in sympathy with the government's desire "to ensure the success of the resettlement" but the means adopted does the government little credit.

Continuation of the controls may help to ensure the resettlement, it may furthermore appease British Columbia racialists, but to follow that policy even after the termination of the emergency period will establish a dangerous precedent. Should the government, for political or other reasons, be empowered to withhold rights which are so clearly laid down in the new Citizenship Act?

Indemnification for Losses

According to a recent statement issued by the Prime Minister, the government believes that properties belonging to persons of Japanese origin were disposed of by the custodian "at a fair price." But the fact is recognized that some losses may have been incurred in the process, for the Prime Minister said in the same statement: "The government is prepared, in cases where it can be shown that a sale was made at less than a fair market value, to remedy the injustice."

The Japanese Canadian Committee for Democracy, on the other hand, has come to a very different conclusion regarding the extent of losses sustained by the evacuees.

The JCCD conducted, in December last year, an economic loss-survey covering 1,500 evacuees in Toronto area. 650 questionnaire forms were mailed to them of which 200 were completed and returned. Study of these 200 cases showed that properties estimated by their owners to be worth $1,[illegible]305.66 were sold for $351,[illegible]1.56, or at about 25 percent of estimated value. Most of these sales had been handled through the custodian.

Property owners will therefore welcome an opportunity to claim adjustments for their properties which they feel were sold by the custodian at prices far below [illegible].

A statement proposing to make good any injustices where such could be proved, however, is not in itself sufficient. It must be implemented by providing the machinery whereby the evacuees can present their claims easily and inexpensively. It must furthermore be expanded to include indemnification of losses sustained outside the jurisdiction of the custodian.

It is common knowledge that many persons disposed of their property in other ways than through the custodian. It is also known that many properties were lost or damaged before or during the time it was placed with the custodian. No doubt the JCCD survey will bring these cases to light.

In the United States, although goods placed with the custodian were not arbitrarily disposed of as it was done in Canada, the need is recognized for indemnification of evacuation losses. The original text of an indemnification bill which is expected to meet with Congress approval has been reprinted on page seven of this newspaper and may serve as useful reference for the adoption of a similar measure in Canada.

Issei Senbei Maker Success in NYC

The fortunes of an American Issei relocated from Los Angeles who has started a "senbei" shop in New York, were related by the New York Sun recently.

("Senbei" is a type of Japanese cookie or tea biscuit made in many assorted shapes and sizes with rice as a basic ingredient.)

The senbei maker is Bunshichi Okuno, a 30-year resident of the United States and father of a 22-year old Nisei second lieutenant with the United States occupational forces in Germany.

A member of a family that had made senbei (the New York Sun refers to them as "rice cakes") in Japan for the past century, Okuno built a business in Los Angeles for two decades until the outbreak of war. He was sent to a relocation centre and relocated in 1945, when he came to New York to visit his son, Noboru Okuno, then a mechanical engineering student at Columbia University.

He has been in New York ever since and in April founded the Umeya (Plum Blossom) Wholesale Rice Cake Company, which manufactures about 13,000 senbei and "tsujiura" senbei. These cakes require flour, sugar, fresh eggs and butter (rice is unobtainable so rice flavoring is used).

Okuno's factory is "just the distance of a few dozen chopsticks from New York's Chinatown" and he sells his senbei to Chinese restaurants as well as hotels, department stores and "high-tone" grocery stores.

"Tsujiura senbei" ("tsujiura" means "fortune-telling") have little paper fortunes inserted in them. These fortunes originally came from Japan before the war. They now have been translated into English. There are about a thousand of them ranging from "A happy romance for you shortly," to "You are likely to rise in the world and be crowned with fame."

Others include the succinct "Money increases soon," to the cryptic "Abhor that which is," and the cheerful "Small worries will vanish if you tackle them bravely."

The 50-year-old Okuno thinks that fortune, and America, has been pretty good to him. With his wife, who helps him pack the senbei, he is now waiting for three things. The first is his American citizenship; the second, like a lot of manufacturers, is sugar; and the third, like a lot of fathers, is the return of his son from the U.S. army.

The Hope-Princeton highway is to open for traffic next summer; it would have been ready last year had labor and materials been in adequate supply.—Vancouver Daily Province.

This is my [illegible] for the new [illegible] and it should be yours, too. I pledge that we pull down the [illegible] around narrow and small [illegible] of the mind and pull up [illegible] where there are no boundaries. I pledge [illegible] understanding and tolerance for [illegible] and [illegible] that we eliminate [illegible] from our vocabulary and insert the term "color blind." I pledge that we turn our faces toward construction instead of turning backwards to destruction. Saburo [illegible] Wada in the Pacific Citizen

About Nom-de-plumes

It is New Canadian policy not to publish a contribution or a letter to the editor when the identity of the writer is not disclosed to the staff. Any desire for use of a "nom-de-plume" will be honored but it is essential that the name of the writer should accompany any written material.

There are now several contributions of good quality in the New Canadian office unused because of this omission.

The Prime Minister's Statement

Following is Prime Minister Mackenzie King's statement on Canadian Japanese policy, issued at Ottawa on Jan. 24:

The decision of the government respecting certain orders-in-council relating to persons of Japanese origin in Canada marks the substantial completion of a program contained in the statement I made in the House of Commons, Aug. 4, 1944.

At that time I indicated the following "tentative measures" which the government proposed to put into effect:

(a) Separation of the loyal from the disloyal among the persons of Japanese origin in Canada, and the removal from Canada of those who were disloyal;

(b) Provisions to enable those loyal to Canada to remain and be treated "fairly and justly"; and

(c) Settlement throughout Canada, rather than exclusively in British Columbia, of persons of Japanese origin remaining in the country.

REPEAL ORDERS

Under the provisions for assisted movement from Canada which the government put into effect, the separation of those whose continued presence would be undesirable in Canada has been accomplished on a voluntary basis. Nearly 4,000 persons of Japanese origin have now left Canada and returned to Japan. Among these were the Japanese whose deportation would have been necessary had they not gone voluntarily.

Accordingly the provisions of the order-in-council (P.C. 7355 of Dec. 15, 1945) permitting deportation as an emergency measure have been repealed.

In view of the government's decision, it is no longer necessary to continue the authority given by the order-in-council (P.C. 7357 of Dec. 15, 1945) authorizing the establishment of a special commission to investigate the loyalty of persons of Japanese origin. That order, therefore, has also been repealed.

The government is retaining the authority to provide free passage and financial assistance to persons of Japanese origin wishing to move to Japan on a voluntary basis.

The order-in-council (P.C. 7356 of Dec. 15, 1945) respecting the revocation of the Canadian status of naturalized persons of Japanese origin who leave Canada has also been repealed. This repeal will not, of course, restore the Canadian status of persons who have already lost such status.

PROPERTY QUESTION

With respect to the property of persons of Japanese origin who were removed from the Pacific coast, and whose property was sold by the custodian, the government is of the opinion that the sales were made at a fair price. In all cases a complete appraisal was made before disposition. The total of the prices secured was greater in aggregate than the total appraisal value.

To ensure, however, the fair treatment promised in 1944, the government is prepared, in cases where it can be established that a sale was made at less than a fair market value, to remedy the injustice.

RESETTLEMENT

Of 20,558 persons of Japanese origin now in Canada, there are fewer than 1,700 who have not as yet settled in new homes and employment. Of these 1,700 a large proportion are aged persons, invalids, or persons otherwise unemployable. These persons are still in government relocation centres.

In 1941, out of a total population of 23,149 persons of Japanese origin, 22,096 resided in British Columbia; only 1,053 resided in all the rest of Canada. On Dec. 31, 1946, the total had decreased to 20,558. Of this number only 6,776 were in British Columbia, while 13,782 now live in other parts of Canada. Since 1941 the population of British Columbia of Japanese origin has declined by 15,320 — or approximately two thirds. In addition, the previous concentration on the coast has been eliminated.

To assist in resettlement of persons of Japanese origin the government provided free transportation to new locations in Canada, gave financial assistance in resettlement and, through the department of labor, assisted in securing suitable employment outside British Columbia.

To ensure the success of the resettlement, the government has decided to continue the restrictions on movement which are at present in effect.

The provisions respecting fishing licenses which apply to persons of Japanese origin will also be continued.

All other orders-in-council and special controls respecting persons of Japanese origin other than those necessary to complete the administration of assets already vested in the custodian have been revoked.

Govt. to Pay Indemnity for Property Losses

(Continued from Page 1)

Japanese, the unfriendly Vancouver Sun remained discreetly silent.

The Vancouver Province, which had squared off against The Sun in opposing the deportation orders, hailed the government's decision to halt the deportations. But it also expressed a feeling shared by many British Columbians: "If the Japanese citizens are wise they will try to establish themselves throughout the country and make no attempt to concentrate on the Pacific Coast again."

* * *

The government had made a masterly compromise. Perhaps it was the only course it could have taken without stirring up a hotbed of opposition. But at the same time many questions were left unanswered, some of which must come up for discussion in the current session of the parliament.

How long did the government intend to retain the remaining controls? It now retains the controls under the authorization of the Emergency Powers Act. Would it seek special legislation to continue the controls over Japanese Canadians after March 31, and if so, would it seek specific or discretionary powers?

What arrangements would be made for the indemnification of losses sustained through evacuation, for the disposition of non-self-supporting persons?

What had happened to the citizenship status of Canadian born children who had accompanied their parents to Japan?

A logical interpretation of the prime minister's statement would mean that persons of Japanese origin could (a) discard their Japanese registration cards, and (b) purchase real estate without permission of the minister of labor. Officials at Ottawa have given no answer to a request for confirmation. What was the official attitude?

Japanese Canadians across the country gave a [illegible] when they read Mr. King's statement but not all the [illegible] were dispelled from their [illegible].

Persons Sought

The whereabouts [illegible] Mrs. Tetsu Shibata [illegible] ken, now Miss [illegible] Ken, is being sought [illegible] Shibata, 39948237, [illegible] Engr. Sq. APO [illegible] ter, San Francisco, [illegible]

* * *

Correction

In the Christmas [illegible] dress of Mr. [illegible] Ontario Street, [illegible] printed "Hamilton [illegible] Canadian regrets [illegible] error.

Canada's [illegible] census was [illegible] try has an area of [illegible] miles, and is [illegible] provinces and two [illegible]

ビーシーに在住する

日系人の直面する問題協議の大會

二月廿二、三日グリンウッドで開催

（グリンウッド發）ビーシー州日系市民協會では二月二十二日（土曜）二十三日（日曜）兩日にわたりグリンウッドで日系市民の大會を開催し[illegible]財産賠償問題△損害賠償問題△人身保護法案[illegible]△市民協會維持費問題[illegible]ビーシー州にある日本人に關する一般問題を討議研究する事になつて居るが、各地團体から數名宛の代表者を派遣することを切望すると共に個人有志の出席をも歡迎して居る。尚ビーシー州日系市民協會では次の諸氏よりの寄附を感謝して居る

△ペンテクトンの入澤喜一氏十弗△ミシヨンの龜田シモ氏十弗△岡作田作二郎氏五弗△アナズマーの平松豊志氏一弗

グランドフオークス日本人會役員

グランドフオークス日本人會の新役員は最近次の如くきまつた

△會長中出安次郎△副中谷江須△幹事中路清一郎△同森下繁△議長高崎渉△副高井延吉△會計森野弘三△副菊田昇

社告

●讀者の御協力を乞ふ―讀者諸氏の御送金切れに對してはハガキで通知を出しますけれども、新聞におしてあるアドレスわきの日付を御注意下さつて、御送金切れにならぬ前に御送金下さると大へん助かります。新聞不着其他の苦情や注意、御意見など、どうか御遠慮なくお知らせ下さるようにねがひます

●トロント市の讀者に―サリヴァン街六四の龜岡德衛氏に代理を頼んでありますから、購讀料納込や廣告のことなど、おついでのある場合は同氏までお屆け下さい 本社へ直接送つて下さつても勿論結構であります

●ニユーカナディアン事務所

仕事場を次の所へ變へてゐます

751 McCalman Ave., Winnipeg

ウイニペツグ市内其他の方でお訪ね下さる方はマカルマン・アベニユー七五一にお出で下さい。タルボツト街の元の所から二ブロツク東へ行き右へ廻つて一ブロツク南へ折れ突き當りの教會から半ブロツク東へ寄つた（北側）ところです。小山と森本は夜分もマカルマン街に、梅月と前田は十二時から一時までと夜分はタルボツト街五〇四に居ります。電話は事務所の方にあり五〇一三〇六です

▲手紙のアドレスは今まで通りのタルボツト街五〇四で間違ひなく屆きます　ニユーカナディアン

擁護委員會

委員を慰勞の會

二月八日夜開催

（トロント發）日本人追放阻止運動に盡したコーペラチヴ・コミチーを財政的に援助するため一昨年末に生れたトロントの市民權擁護委員會は過去一ケ年餘委員諸氏の努力により豫想以上の好成績を舉げ初志の目的も遂行する事が出來たのを機會に既報の通り解散に決定したが、其の委員諸氏に感謝の意を表するため慰勞の懇親會開催につき有志により相談中のところ、愈々二月八日（土曜）午後八時から市内オーカネーション教會に於て之を開催することになり、委員會の一、二世全部の委員を招待して有志からの感謝の挨拶や委員の追想、苦心談、感想談のほか色々の餘興プログラムも用意中で茶菓のサーヴもある筈。會費は一人廿五仙で市内及附近の日系人多數の參加が切望されて居る

モントリオル合同教會役員

モントリオルの日本人合同教會では最近役員を次の如く決定、十九日の役員會では教會の財政問題、傳道方針等を協議、各部門を決定して協力一致活動する事になつた

△長老、植田文次郎、中島顧造、岩崎源一郎、大橋文治郎△執事、下高原虎龍、宮田正三、山下五十次、小宮山高彦、石渡彥四郎、宮本德太郎、平山貞一、藤波豐登△贊助員、野瀬清入、安仲平淺江貞一、堀崎房吉△書記、大橋文治郎△會計、植田文治郎

トロントの米切符

（トロント發）既報、トロント市内の米のラーション新カード發給事務は一月廿四、五兩日行はれたがデモクラシー委員會一世部委員の世話係で書記係にはデモクラシー委員會二世側の諸君を始め佛教青年會、ワイピー、各スポーツクラブ其他の諸君が當つて援助してくれたのでカード發給事務はドシ／＼はこぶ事が出來た。委員一同は之らの援助者に深謝して居る。尚新入市者其他で未だ右のラーションカードを受けて居ない滿三歲以上の日系人はトロント市サリヴアン街六四の龜岡德衛氏宅へ行けばそれを貰へるし、米の事其他でいつでも通知が出來るように住所の變つた時は同氏まで通知するよう希望されて居る

スロカンも愈々閉鎖

二百餘名は「自活者」としてのこる

（スローカン發）當地の日本人居住地閉鎖も愈々一月いつぱいで、後片づけに殘つた人々も今ではどこへでも自分の好きな所へ行ける事になり或者は東行し或者はロッグ山其他へ移動しつゝある。又一部の人々は當地に居殘つて家族をとゞめ自分はよそに働きに出かけると云ふ向きもあり、大体自活者二百餘名を殘して居住地は閉鎖されることになつた。アダムス監督は配下を引連れて二月初めからニウデンヴアーで事務をとる事になつてをり、スローカンとレモンクリーキの後始末は戰時資產處分局員がすることになつてゐる

ニウデンヴアーも人口半減か

（ニウデンヴアー發）一月には當地からの移動はあまりなかつたが二月からは又頻繁な「最後的」再移動が行はれるものと見られてをり、これで現在千人たらずの日本人は半數位にへるだらうと云はれて居る

故母中津ダツ儀死去の際はみな様から數々の芳志を忝ふし真に有難ふ存じました四十九日の法要を營むに際し舊習に從ひ香奠返しを致したいと思ひましたが何しろ物資不足の現在では思ふやうな品物を取そろへると云ふ事は到底不可能に屬するので僅少ながらカソリツク幼稚園合同教會幼稚園ビーシー日系市民協會グリーンウッド委員會同婦人會へ香でん返しの意味で寄附をさせて頂く事に致しました。何卒不惡ご了承下さるやうお願ひ申し上げます

一月二十一日　グリンウッド　中津渉　同　ハル子

Canadian Soya Industries Ltd.

2131-2141 Dundas St., Vancouver, B.C.

MANUFACTURERS OF SHOYU, AJI, NOODLES, ETC.

We have in stock large quantities of imported FU-NYU at a very reasonable price.

We also have SALTED HERRINGS and SALTED SALMON EGGS.

Japanese Sales Rep.: MRS. SANDY STEIN

毎度お引立に預り有難うございます

▲フーニユ▲塩へレン▲塩スヂコ

此のほかにも色々取りそろへてあります

晩市ダンダス街二一三一　カナディアン・ソーヤ・インダストリー商會

日本人顧客係　ミセス・ステイン（山邊サカエ）

私儀昨年七月三十一日付を以てオタワ政府より日本歸國の命を受けました處、南部アルバータ各地佛教會及び各地日本人團體、白人有力者、白人ビーグロワース關係者、オンタリオ佛教關係者並にレスブリツヂ、ヘラルド社長上院議員ブカナン氏等の絕大なる御援助に依り數次に亘つてオタワ政府に歎願を致しました。去る十一月二十六日レスブリツヂ市裁判所に於て諸問會が開かれ即日バアチユ辯護士を通じて政府に上告の手續きを取つて頂きその儘年を越えました然る所去る一月十五日付を以てオタワ政府より正式に滯在許可を得、滯在期限終了の時には再考する旨の書面に接しました。一月二十四日付キング首相の聲明に依り日本人問題も前途非常に光明を見る事が出來從つて開教使の問題も今後の政府の理解ある處置が執らるゝ事と信じて居ります。長い間御心配をして下さつた日白皆様に對し紙上を以てお禮を申上ると同時に全カナダ在住佛教信徒ならびに知人友人の方々に御報告申上る次第であります。特に上院議員ブカナン氏に對し心から深謝するものであります。合掌

ピユート佛教會開教使河村勇哲

●トロントで家を求める方に

トロント市内及び近郊各地で直ぐに明け渡すことの出來る家屋が合理的な値段でございます。パーミツトは取つてあげます　トロントで家を求めて居られるのでしたら私共へ申込み下さい

トロント市西クイーン街四〇四第九號室

土地家屋賣買業　ジヨセフ・エレン

JOSEPH ELLEN, Real Estate Broker

404 Queen St. West (Room 9), Toronto, Ont.

Phone: Office AD 0870; Residence LO 5784

電話　事務所エーデー〇八七〇、自宅エルオー五七六四

▲萬事親切に取扱ひいたします▼

極東書報　一部卅五仙、半ケ年二弗、一ケ年三弗八十五仙

日本新聞複寫版

▲改正値段▼一部廿五仙、一ケ月一弗、三ケ月二弗、六ケ月五弗七十五仙、一ケ年十一弗（見本進呈）

カナダ總代理　龜岡德衛

TOKUE KAMEOKA

64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.

Telephone WAverley 0011

YOSHIDA MANZO LIMITED

331 Notre Dame St. E., Montreal, P.Q.

Established 1914　Telephone LAncaster 4600

新年賣り出し　全部一割引き

▲特製上等醬油　一瓶壹四オンス七五仙　一ケース十二瓶入九弗

▲特等テーブル用入オンス　一ケース壹四瓶入り　一ケース六弗入〇仙

▲極楽醬油　十二ガロン樽入三六弗

▲エツグウドン五斤入〇仙

▲味の素四オンス入九五仙

▲淺草ノリ一包入五仙

▲乾小エビ一斤一弗入〇仙

●醬油に限りモントリオル、トロント、ハミルトン、チヤザム其の地方には一ケース以上の注文並に五ケース以上の注文はオンタリオ全州無料で配達します

●シーオーデーにて注文下さい

吉田萬藏商店

Heigoro Tanabe

Watchmaker and Jeweller

P.O. Box 299 ・ 160 Seymour St.

KAMLOOPS, B.C.

時計修繕　結婚指輪　金銀細工

▲如何なる時計にても修繕[illegible]實費價にて修繕[illegible]▲[illegible]書留にて[illegible]の面倒をかけて[illegible]ダーにて返送いたします

カムルーブス　田邊平五郎

Watch Repairs

K. KAWAI

360 Bay St. N.

Hamilton, Ont.

河合時計修繕部

日系人追放閣令は取消す事になる

キング首相から日系カナダ人に對する今後の方策發表さる

（オタワ發）加政府の日系人追放閣令は取消す事になつた旨一月廿四日キング首相は發表した。但し自發的にカナダを去る者に對する援助は依然繼續し續けるであらう。右の發表に際してキング首相は次のようなステートメントを發した

日本人對策の大部分は達成された

自分は一九四五年八月四日の議會に於て日系カナダ人に對する政府の政策を聲明し政府の一時的方策として

（一）日系人中加奈陀に忠誠なる者と不忠誠なる者とをわけ不忠誠者は加奈陀から去らせる

（二）加奈陀に忠せいなる者は此國に留まらせて公正に取扱ふ

（三）加奈陀に留まる日けい人はビーシー州のみに集結させずに加奈陀中に分散させる

事を實行に移すことを指示しておいたが、自發的に歸國する者に對しては援助を與へて既に四千餘人が加奈陀を去り、自發的に歸國せずに追はうの必要があつた者もあるが一九四五年十二月十五日の追はう閣令は幾度も繰返して述べたように緊急處置であつた。又右の閣令で權能を與へられてゐた忠せい調査委員會設置も今や必要がなくなつたと思はれるので之も取消す事にした。要するに右の聲明の中にもられてゐたプログラムの大部分は達成されたのである

自發的歸國者には援助續行

自發的に日本へ行く者に對し政府が財政的援助を與へる權限は存續する。歸化人にして日本へ歸る日けい人の加奈陀人としての資格をとりけす閣令の條項も廢止するが既に歸日して其資格を獲得してゐる者の資格回復はしない

財産の賣却
不公正な件は是正

ビーシー沿岸から移動した日本人の財産はカストデアンによつて賣却處分したが、政府では公正な價格で賣られたと見てゐる。處分する前にすべて評價したが賣上額は評價額よりも遙に大きかつた。しかし一九四四年に公正なる取扱ひを約束した事を保證するために政府は公正なる市價以下で賣られた事を實證し得る向きに對しては其の不公正を是正する用意をしてゐる

再定住達成のために
につき本人のうごき制束規定は存續する

現在加奈陀に居る日本人二〇、五五八のうち未だ新しいホームに落つかず就職してゐない者は一七〇〇人以内で、その大部分は老年や虚弱者乃至は就職不可能者であり、まだ政府のリロケーションセンターに居る。一九四一年に二三、一四九人だつた日本人（うち二二、〇九六人はビーシー州内に一、〇五三人は他州に居た）は一九四六年十二月卅一日には二〇、五五八人に減少、此うち六、七七六人はビーシー州内に、一三、七八二人は加奈陀内の他の部分にをり、一九四一年以來ビーシー州の日本人は一五、三二〇人——約三分の二減少し、戰前のビーシー沿岸に於ける日本人集結はなくなつた。日本人の再定住に對しては政府は旅費支給や就職斡旋等の援助を與へてゐるが、此再定住の達成を援助する[illegible]政府は現在[illegible]日系人[illegible]就職[illegible]する事[illegible]日本人に對して適用してゐる營業ライセンスの規定も存續する事に決定した。日本人に關する閣令及特別管理規定のうち上述のもの並にカストデアンの財産處理の仕事完了に必要なる分を除いたものは取りけす

[illegible]の協力を得て移動してゐるので[illegible]あり、現在カナダに居る日系人中三萬までは明である

日系人除外
ビーシーの選擧法改正

ビーシー州議會が任命した同州の選擧法改正に關する特別委員會は「日系人を除いた他の加奈陀生れの東洋人に參政權を附與すべきである」事を議會に進言する事になつたが、議會ではシーシーエフ代議士から日本人にも人種的除外をせずに參政權を與へよと力說されるものと見られてゐる

支那人移民禁止法

オタワ政府は一九二三年の支那人

首相聲明は何を意味するか

◇キング首相今回の聲明によつて明かになつたことは（一）日系人追放は止めるが自發的に歸國する者に對しては援助をつゞける、（二）カストデアンの手で賣却處分した財産に關し不公正を證示し得る向きに對しては是正する用意がある（三）日系人の動きに對する管理は續行する（四）漁業ライセンス監給制束は繼續する（五）以上のほか日系人に關して發した閣令及び特別不當處規定は、仕事を完了するに必要なカストデアンに關する分を除いて全部取消すといふことなどである。

◇加政府の日系人に關する政策が一大變更を見たことに對しては、あらゆる方面から歡迎されてゐて日系人追放阻止のために戰つてきたコーペラチヴコミチーでは大變歡迎してゐるが、一方反日グループでは目的は達成されたのだと表明しでゐるが、一方反日グループでは日本人をビーシー州から除外することに勝利したのだと指摘してをり今度の新政策作成にあづかつたマツケンジー歸還民相なども「これは關係者すべてにとつて公正な政策でビーシー州を防衛地域とせよといふ自分の主張が實行されるわけだ」と言い、追放閣令を支持したビーシー州のウイスマー檢事總長さへも新政策に滿足を表している。日系カナダ人全部を追放せよと叫んでいた連中も別に抗議はしてをらず晩香坡のサン紙なども默しているがサン紙とは反對の立場をもつて追放に反對してきたヴインス紙は政府の決定を稱揚してゐる。だがビーシー州民多數の聲を反映して「若し日系市民が賢明であるならば彼等はカナダ各地に落着いてビーシー沿岸に集結するの愚は繰返さないだらう」と述べている。

◇政府は老巧なる妥協をしたのだ。恐らくそれは反對派を刺戟しないで行へる唯一の途であるだらうが、多くの點はまだ明かにされておらず今週から開かれた議會で討議されなければならぬ。例へば日系人の動きに對する管理をいつまで續けるか？今は緊急權力法によつて行はれているのだが、それが三月卅一日で消滅するとき更にそれを繼續する特別な權能を求めることになるだらうか？移動者の職業職に對してどんな取きめをするか？自活して居ない人々をどうするか？父母と共に日本へ行つた二世のカナダ市民の資格はどうなるか？等々の問題がある。

◇首相の聲明によつて△日系人は最早や特別登錄カードを携帯しないでもよい△旅行は許可なしで旅行してもよいなどといふことがはつきりしたが、これら點に關して本紙が問合せてやつたのに對し政府は未だ何も返答してこない。何れにしても首相の聲明は日系人すべてに一つの希望をもたらすものではあるが、其將來に對する障碍が全部取拂はれたといふわけではない。これからの事は日系人自身の建設的な努力と研究にまつことも多いことを知らねばならぬ。

ニツポンのゼネスト
は總司令ぶで差止め

日本の官公職勞働組合員二百六十萬は基本的人權確立要求を提出し過去二ケ月に亘つて政府と交渉を續けてきたが吉田内閣が誠意を示さぬので愈二月一日を期して吉田内閣打倒の意味も含めた歴史的ゼネラル・ストライキに突入する事を宣言してゐたが、總司令部では日本の現狀からしてゼネストは國民に致死的打撃を與へるものであるとなして之を差止めた。一方吉田内閣打倒の聲は益々高まり廿八日には再び全國一せいに國民大會が開かれたが政府は一たん改組した社會黨との聯立内閣組織は[illegible]も斷念しかけてゐる。

評價額の四分の一で
賣りこばされた移動日系人の財産

（トロント發）評價額百五十萬弗近い移動日けい人の財産が四分の一の値段で賣却處分されたことが[illegible]委員會の調査によつて判明した。委員會では既にトロント地方の人々について調べた結果は評價總額百四十萬三百九十五弗六十六仙に對して所有者自身はカストデアンを通して賣つた價段は三十五萬一千三百三十四弗八十六仙で、評價の四分の一となつてゐる。内譯は

（一内は賣値）

土地（評價額）二九一、一〇二弗九七
（一三九、三二〇弗一二）
[illegible]　八五四、四五七弗九四
（一三七、五八〇弗一九）
[illegible]　一八二、一七三弗七五
（四〇、六三三弗三五）
[illegible]　七二、六七一弗〇〇
（一七、八〇一弗二〇）

といつてゐる[illegible]市には[illegible]的[illegible]の手で賣却處分されたのである。森崎委員會の依頼で進めてゐる此調査は今後は[illegible]内他の部分にも亘る事になつたが、此調査費だけでも二千弗はかゝると見積つてをり更に調査完了後[illegible]要求をする段には多額の費用を要するので日本人各團體其他からの財政的援助を要望してゐる

良野菜園

[illegible]家族で三人の働き手を要す。トロント市場へ二十哩。委細は書面で

梅原鶴吉
JOHN UMEHARA
R.R. No. 3, [illegible], Ont.

結婚御挨拶

右兩名儀佐藤秋三郎氏並に岡野義雄御夫妻の御仲介に依り婚約中の處一月十六日愛友會ホールに於て生田牧師司式の下に擧式の典を擧げ候節は寒さにも拘らず多數ご來臨の榮を忝ふし萬事[illegible]ながら紙上を以て御挨拶申上げ併せて兩人を宜敷く御導願上候

山下安夫
同　鶴子
山下長藏
岡崎常藏

ニューカナデアン

在加日本人の唯一の邦文不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボツト街五〇四　電話五〇一三〇六
發行者　生山國人
英文編輯者　小山和彥
日本文編輯者　梅月高市
（購讀料一部十仙　一ヶ月四十仙　前金六ヶ月二弗　一ヶ年四弗）

社説

キング首相の聲明

オタワ政府のキング首相は、日系カナダ人の強制的追放、歸化權剥奪、忠誠不忠誠調査委員會設置の權能を與へられていた一九四五年十二月十五日の閣令を取消すことになつたと先週聲明した。

右の閣令取消しの理由は、四千餘人の日系人が自發的に歸國したので閣令のねらつていた目的は達成されたからであると述べ、カストデアンによつて賣却處分された財産に關しても不公正を是正し得る動きに對しては之を是正する用意があると發表している。

これは吾々にとつて實際よいニュースである。だが吾々は、去る一九四五年の強制的追放の脅威にさらされていた時代から、日本人問題に關する政府の態度や輿論が非常に變つていつた、あのことを回想する必要がある。同時に吾々は、この變化をもたらすために、各團體や一世、二世の指導者を含めた個人が絶ゆざる努力を拂つてきたことをも認識しなければならぬ。

キング首相の聲明は、日系カナダ人に大なる希望を與ゆるものではあるが、それはまだ完全なる解決をもたらそうとするものではないようだ。例へば日系人の動きに對する管理やビーシー州への[illegible]、實業に關する制限規定は依然續行することになつている。

「再定住の達成を保證するために」といふ政府の希望に、吾々は同情をもつことは出來るが、しかし其の方便は政府にとつて何等得になるものではない。

日系人の動きに對する管理の存續は再定住を助けることになるであろうし、更にビーシー州の人種的憎惡論者をなだめる役に立つであろう。だが、緊急事態の終止後に於て斯る政策を續けることは危險なる先例をつくることになるであろう。いつたい政府は、政治的理由のため乃至は方便から、新しい市民權法中に明示されているカナダ市民の權利を抑制してよいとでもいふのであるか？

損害調整の途開く

移動日系人の財産はカストデアンによつて「公正な値段」で處分されたとキング首相は聲明しているが、損害のあつたことは一般に認められることであつて、首相も「市價以下で賣られたことを實證し得る向きに對しては其の不公正を是正する用意を政府はしている」と述べている。

日系カナダ人デモクラシー委員會では、首相の聲明とは甚しく異る結論に到達していて、昨年十二月から經濟的損害調査を開始し、トロント地方だけでも千八百の人[illegible]の調査質問[illegible]

[illegible]額百四十萬九十五弗六十六仙に對して賣上總額は三十五萬一千三百三十四弗八十六仙で、見積り價格の二九パーセントにしか當らぬ値段で賣却されており、その多くはカストデアンの手を通して處分されたものである。

彼等の財産が實際の値打以下で、カストデアンによつて處分されたと感ずる向きは、その調整方を要求する機會が與へられているわけだが、このためには首相の言うような「不公正は是正する用意がある」という程度のものでは不十分で、損害賠償を容易に要求し得るような機關が設置されなければならぬ。そしてこの損害賠償には單にカストデアン關係のものばかりでなく、その他の方法で處分された分も含まれなければならぬ。

多くの人々がカストデアンを通す以外の方法で彼等の財産を處分したことは一般に知られているところであり、同時にカストデアンの管理中又はそれ以前に損害を受けた例も多いのであつて、これらの點もデモクラシー委員會の調査によつて明かになるであろう。

米國側ではカナダとちがつて、カストデアンが管理した移動者の持物は賣却處分には附されなかつたにも拘らず、それでさへ損害賠償の必要が認められている。米國側の損害賠償法案は何れ議會で承認されることになるであろうが、その原案は參考のために本紙七ページの英文欄にのせてある。

●ひとこと　投稿や手紙がたくさん屆いていますが、デモクラシー委員會研究會の講話内容をも[illegible]合選は紙面の都合で掲載できませんでした。

次の研究會　二月七日金曜夜

トロントのデモクラシー委員會一世部の研究會があつた一月廿四日の夕刊スター紙はフロントページに、日系人に關するキング首相の發表をかゝげた。それで清水、内田兩氏の講話を終つてからの時事問題の研究は豫定の如く進行した。先づ清水氏から其の發表の大要の説明があり、共後參會者による意見の交換がなされた。建設的な意見もや[illegible]がわつたがこれは半時間餘のタイムでは致し方ないと首へるであらう。併し佐々木氏の「特にオンタリオに於ける政治、經濟の基調がキリスト教に據きしてゐるもの」と思考される點や又清水氏の「日系人がいふ總ての制束から解放され」自由人となつた日に於ての用意等に就ては更に研究されなくてはならぬのであらう。時事問題としては本年度改正をみたタキス其他日常問題の考究がなされる豫定である。—一世部研究部。

俳句雜誌「曙」創刊號

「曙」俳句研究會の雜誌「曙」創刊號が發行された。トウシャずり三十ページの、大きな努力のあとが見えるもので

山一つ置いて寒林晴れてゐる

他澤山の句のほかに句論や同人の合評、批評等も存分にのせてあるのでハイク研究者には良い參考になるであろう。毎月發行される筈で次の如く投稿を募つて居る

▲第二號—△雜詠、松村選△課題「雪」[illegible]選△[illegible]「春[illegible]」默人、明峯、如竹、蒼春共選△批評ら人、一人三句、同人撰當△締切二月十五日、一人五句以内

▲第三號—△雜詠、松村選△課題「春の風」[illegible]春選△課題「二月」默人、明峯、如竹、隆砂共選△特別課題「春淺し」支身選△批評ら人、一人三句、同人撰當△締切二月二十五日、一人五句以内

投稿所は次の通りで誌代は一ヶ月二十五仙
T. TAKEDA, Hazel, Farnham, P.Q.

人事消息

■結婚　レイモンドの小谷田竹次郎氏長男健氏とダイヤモンドシチーの田中惣七氏二女ふさ子さんは一月二十日レイモント佛教會に於て生田開教使司式にて結こん式擧行、媒妁は河村開教使と唐木佛教會長兩夫妻▲テーバーの山下辰藏氏息安夫氏とコールデールの岡橋増藏氏息女ルリ子さんは佐藤秋三郎、岡野義雄兩夫妻の世話で一月十六日テーバー愛友會ホールに於て生田開教使により結こん式擧行

■死亡　ケロナの吉村孫次郎氏は一月十九日急病にて死去同廿二日吉岡牧師司式の下に葬儀を執行した。遺族は日本に居る▲ムースジョーのホスチルの高橋養治氏（七六）は先週同地プロビデンス病院にて死去ジョンス葬儀社にて葬儀執行後遺骸はカルガリーで火葬した▲マニトバ州カーマンの小田口與一郎氏、六三、は一月廿四日自宅に於て死去、廿七日同地のドイル葬儀社でヒースヴイングトン牧師により葬儀を執行▲アルバタ州マグラスの西山好左エ門氏次男豊氏は十二月三十日ニウデンヴアー療養院で死去、一月四日同地で告別式、十五日自宅で樺山牧師により記念會を催した

■出生　トロントの馬場貞明氏夫人は一月十五日マウント・サイナイ病院に於て男兒出産、[illegible]と命名

ビーシー州日系市民大會

▲期日　二月二十二日、サタデー
　同　二十三日、サンデー
▲場所　ビーシー州グリンウッド

協議事項

▲政府山林地帯勞働問題▲そん害賠償問題▲敎濟救濟問題▲人身保護律試訴費の件▲本會維持問題▲其他ビーシー州日本人に關する一般問題

一、當日出席の有無を二月十五日頃までにお知らせ下さい
一、團體代表者は勿論個人有志出席を歡迎
一、寢食は白人ホテルあり、支那人レストラントあり
一、旅行パーミットは其地方々々のマウンテツド・ポリスへ申込めば發給されます

●尋人　現在鹿兒島縣人井出と言ふ人の妻になつてゐる靜岡縣人柴田すつ氏の現住所を知りたし
Sgt. Tad Shibata, 3994237
C Troop, 8th Engr. Sq.
APO 201, C-o Postmaster,
San Francisco, Calif.

●尋人　滋賀縣彦根市大藪町松居定夫氏の弟及定夫氏妻菊江の兄の現住所ご存知の方はお知らせ願ひ[illegible]

ⓒホテル勤婦人を求む
ビーシー州に居る人で二十五歳以上四十五歳まで、夫婦者なれば夫にはミルヤードの仕事あり、多少英語を話す人
上川路
E. KAMIKAWAJI, Athalmer, B.C.

●移轉　左記へ轉居いたしました
[illegible]
山田松次郎

次男**豊**はニウデンヴアー療養院で加療中でしたが十二月三十日午後十一時遂に永眠致しました事を彼が生前に親しくして頂いた皆様にお知らせ致し又在世中の溫情に對し篤く御禮申上ます一月四日ニウデンヴアーで告別式を營みました折も遺骨を持歸り一月十五日午後二時からマグラスの自宅で樺山牧師司式の下に記念會を催しました時も多數の皆さまが[illegible]の靈を弔い遺族を慰めるく會葬下さいましたばかりでなく花や香料等を靈前にお供へ下さいました事を心より感謝致します取敢ず紙上を借りて御禮申し上げます

一月二十日
アルバタ州マグラス
西山好左エ門
外一同

會葬御禮

夫**吉村孫次郎**儀一月十九日午前八時突如心臓麻痺にて直に醫師の手當致候も其効なく遂に永眠致候間生前の知己諸賢へ謹告仕候同二十二日午後二時吉岡牧師司式の下に葬儀執行の際は多忙中遠路態々會葬ご丁重なる弔詞並に[illegible]又供花並に過分なる香料を贈られ誠に有難く深謝候一々參上御禮申上可き筈の處[illegible]有之可きかと存じ乍略儀紙上を以て篤く御禮申し上候

一月二十二日　ケロナ市
在日本　妻　吉村シナ
長男　達治
長女　フヂ
二女　サヨ
三女　ミツ
四女　カナ
五女　ケイ
親戚代表　小林傳兵衛
　　　　　小林壽藏
共同事業經營者　小澤武助
長野縣代表　樋口右近
　　　　　　小林武義
友人代表　上由秦之助
　　　　　山田保雄

夫**高橋養治**儀（七六）當市のプロビデンス病院に於て死去致しジヨンス葬儀社に於てウイリアムス牧師司式の下に葬儀を執行、カルガリーにて火葬いたしました。ことを生前の知己諸氏に謹告いたします

一月二十日
ムースジヨースチル
妻　高橋フカノ
男　正男
ミスター・ミセス吉田エス・イー

荒れ果てた沿岸の元日本人農地

ビーシー奥地とアルバタ移動者は「好景氣だが落着がない」

「カムループス地方には多數の日本人が移住して居て農園勞働其他各方面に活動して良い收入を得ては居るが、まだ「落着き」を得て居ないやうである。メープルリッヂ地方には今や雜草で荒蕪地は見られ苺畑は荒廢して、ヘネー方面には多數の歸還兵の家が立ならんで居て日本人居住當時の苺農業地は今や木材業中心の工業地と化して居る。南部アルバータの移動日本人は昨年ビーツ作から一般によい收入を得た上に片手間にやつてゐる野菜作りでもよい收益をあげなかなか景氣はよいが、色々な事情から矢張りまだ眞の落つきといふまでには到つて居ないようだ」と最近一ヶ月半の西部旅行から歸つて來たニューカナヂアン社の伊藤太郎氏は語つてゐる。以下は同氏が本紙によせた視察旅行記の大要である

カムループス地方 在住日本人

…ケ年よりでカムループスの日本人及び勞働をかね、ついでにメープルリッヂからスタグメト方面の状況視察の目的で去る十一月廿三日夜同伴でウィニペッグを出發し途中ムースジョウのホスタルに友人をたづねて一泊の上廿六日に中村宅につき暗くなつた町を見て廻より嬉しかつた。カムループス市の内外には五百餘の同胞が移住して居て内九割位は自作農や製材勞働者（これが大多數）で殘りの一部はホテルやハウスワーク、病院、鐵道セクション、商店其他に働いてゐる。同地には二ケ所のベッブス會社と二ケ所のキャナリーがあるのでシーズンには毎年四五百人の就働者が入り込むさうである。（高橋医氏は豆やイチゴを作つてゐる大農園のホーマンとして働いてをり其他の人々も何れもよい働きをしては居るが、住居はまだ「假住居」風で眞の落着きは見せてをらず何かしら不安を感じてゐるもののやうである）カムループスを中心に個人或は白人と協同で經營してゐるタイミルやランバーミルも諸方に點在して盛んにやつて居る。ヴァーノンからオヤマ方面のオーチャードもたづねたが、シーズン後なので到つて閑靜で今はプルーニングの最中である。昨年のフルーツは豊作で値段もよいので滿足してゐるようである。

見るかげもない苺畑

草ぼう／＼の中に立つ「十字架」ポスト

カムループスから小林善君と同伴して汽車でヘモンドに赴き舊知の白人多數にも面會したが時恰もクリスマスデーの直後のためかも知らんが非常なる好遇を受け、聞く事語すこと何等隔意なく誠意そのまゝで昔と變つた感じが少しも起らなかつた。特にヘモンド・シーダー・ミルのマクヤーナン氏は自分の自動車まで提供してくれたのでメープルリッヂの大体を視察する事が出來た。廣濱邦壯氏の依頼もあつたので先づヘネー日本人ホールへ入つて見ることにした。ここはカストヂアンの展覽場に使用したさうで、ホール内は衣類、布類、書類、額類、スーツケース、旅行鞄などで、賣れ殘りのものと思はれるものが散亂して目もあてられぬ有樣、入口にはキーはかけてあるが窓はこわれて居る。メープルリッヂ佛教會堂は元のまゝで殘損せずにあるが唯古くなつてさびしく建つてゐる。佛教會堂を出て先亡者の靈を弔ふべく墓地へ行つたが、見れば石碑以外の木のポストや鐵片の墓標は取のけられて更になく奇麗に掃除されてあるから何處が誰の墓であるか一向見當のつかなくなつたのは遺憾であつた散在によつて實際今は無縁の墓である。然しこうしたことは單にカナダに居る吾人のみではない。敗戰によつて各方面から復歸した人人やただへ自國に居つても戰禍のために定住するに家なく轉々移動を餘儀なくされてゐる人々は同じ境遇に同じ思ひで居ることだらうと悄然墓地と別れて同胞の農園に歩を向けた。そこを見てもあるものは雜草ばかりでストローベリーもラスベリーも殆ど見當らず唯古びたポストだけが十字架のやうに立つてゐるだけで全部荒廢地と化して居る

立並ぶ戰時ハウス

ヘモンド日本人ホールも語學校も窓は多少破損してゐるが大破もなく岡先生の居られたハウスは住宅になつてホールは青少年のバスケットボールや其他の遊び場に使用してゐるらしい。ヘモンド・シーダー製材も持主は代つたさうだが相變らず盛んにやつてをり、ベーカーロードにある元日本人經營のボックスミルも盛大に運轉されてゐて、今やヘネー方面は農地ではなくて木材業中心の町になつて居る。ヘモンドの西端からヘネーまでのハイウエーもベーカーロードからダウンライン・ロードの間のヘネー・パークへ向いたアベニューには新築のウオー・タイム・ハウスが建ちならんで昔日の觀が一變され變らざるはフレザーの流れと遠望のマウント・ベーカーだけだ

きたなくて淋しい パウエル街

懷舊の地ヘモンドに別れを告げて晩香坡に向ひ思ひ出のパウエル街を一巡したが、誰かも前に發表された通り、白人は少く商店も目立つものはなくて殆ど支那人、インデアン、ジプシー等の住家で、きたない淋しい街になり變つたと云ふに過ぎない。晩香坡から蘇君がステヴストンの友人に電話をかけたところわざ／＼自動車で迎ひに來られたので案内して貰ひ、あかげで商店街やキャナリー方面も見ることが出來た。兩方面とも同胞移動後の今日も相變らず何等人的不自由なく盛んにやつてゐるやうだが賃金と魚の値段がバカによいからでもあらう。

景氣がよい 南部アルバータ

ステヴストンからの歸途再びカムループスに立より三泊の上途中アルバータ州のレスブリッヂ附近の諸君をたづねたが、同地方昨年のビーツ收入は一般に良好で一エーカー當り五十弗になつたさうだ。山本政雄君其の他ビーツ勞働のかたわら一エーカー二十弗のレント（水代も含めて）で畑を借りキャロット、ビーンズ、テーブルビーツ其他の野菜作りをやり、市場へ出荷した餘剩はキャナリーへ出すと云ふやうにして一エーカー當り一千弗を上げたさうだが、概してアルバータ州のビーツ耕作勞働者の昨年の收益は他州に比して遙によいようである。又實際みんな裕福のようにも見えた。しかしまだ住居なぞは以前のビーツ勞働者の居た家に少し建て增ししてゐるだけである。同地方に五日間お世話になつて一月九日夕刻まで一ケ月半にわたる滿足の旅より無事歸着する事の出來たのはひとへに旅程地方各位の御好意によるもので深く感謝いたします。

本紙援助を感謝

ニューカナディアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します
▲マニトバ州オークビルの伊藤勝太郎氏▲ムースジョー、ホスピタルの高橋フカノ氏▲レイモンドの小谷田健氏、結婚記念▲プリンスエドワード島の水野嘉治氏▲ウィニペッグの尾座本茂六氏、息女假追悼會香でん返し▲トロントの馬場貞朗氏、男兒出產に際し

ニュー カナディアン

■お待かねの東京レコード

日本全國に唄ひはやされアメリカの兵隊までうたつて居る新作松竹映畫「そよかぜ」の主題歌たる「リンゴの唄」ほか目下次の各種が到着して居ります

一〇一 リンゴの唄 霧島昇、並木路子 （裏）そよかぜ
一〇二 東京復興まつりの歌 霧島昇 松原操 （裏）東京バンドブル 津村謙 菊地章子
一〇三 乙女舟「或る夜の接ぷん」主題歌 奈良光枝 きり島のぼる （裏）悲しき竹笛 奈良光枝 近江俊郎
一〇四 紅い手袋 きり島昇 （裏）「雨を吹きませう月の夜は」柴田つる子
一〇五 銀座復興まつりの歌「花咲く銀座」 きり島のぼる 松原操 （うら）「銀座歩けば」 柴田つる子 宇津美清
一〇六 男女同權の歌「女の階級」 楠繁夫 （裏）同志海 藤山一郎
一〇八 島の船うた 田端義夫 （うら）別れ船 ポリドール管絃團
一一〇 印度の村より 永田絃次郎 （うら）ミネトンカの湖畔 長門美保
一一一 港に灯のともる頃 柴田つる子（うら）青いクローバ 霧島昇
一一二 米山三里 音丸 （うら）赤城しぐれ きり島のぼる
一一三 別れのブルース 淡谷のり子（うら）小さい喫茶店 中野忠晴
一一四 朝は何處から 安西愛子 岡本かほる （うら）赤ちやんのお耳 加賀美一郎 川田正子
一一五 紅の逆 （うら）支那の星月
一〇九 夜ごとの夢 近江俊郎（うら）愛のスウィング [illegible]眞理子
一一六 並木の雨 松原操 （うら）片瀬波 松平晃
一一七 影をしたひて 藤山一郎（うら）湖畔の宿 高峰三枝子
一一八 東京娘 藤山一郎 （うら）若き日の歌 藤山一郎
一一九 旅人の歌 きり島のぼる（うら）緋櫻の瀧 きり島のぼる
一二〇 雨に咲く花 關種子（うら）支那の夜 渡邊はま子
一二一 バラの雨 高峰三枝子（うら）愛の小島 並木路子
一二二 旅役者の歌 きり島のぼる（うら）三千歳小唄 宇津美清
一二三 綺麗な魔女 中野忠晴（うら）白衣の佳人 入江たか子
一二四 白バラは咲けど 藤山一郎（うら）紅バラの歌 松島詩子

○代價は一枚一弗六十五仙　○郵便注文は五枚以下は謝絕
○數に限りがありますから至急御注文下さい

太平洋新音樂研究會發行、東京レコード加奈陀一手販賣者特約店

グッドウイル・ラヂオ店　三谷 保
T. MITANI, 577 Stella Ave., Winnipeg, Man.

▲新しい各種ラヂオやレコードプレヤーも取扱つて居ります
▲ラヂオの修繕は優れた新技術と信用ある當店に用命下さい

SLOCAN TAILOR
P.O. BOX 37　SLOCAN CITY, B.C.

スローカンの洋服屋

未だ服地は市下で入手困難な折からながら多少の新柄流行の切地を取そろへ一地方からの希望者へ見本を發送する準備も整へてをります
何卒倍舊の注文を願ひます

坂本吉榮

○旅館賣渡したし

四階建十九室旅館で二バスルームの設備あり、家族生活の爲や自活者の爲めギャストーグの設備あり、買ひ求めたき希望の方はご來館の上委細面談。向ルーム借りたき方は手紙にてでも宜敷く御通知下されば直に返事いたします

勝利旅館
VICTORY TOURIST HOME
120 Church St., Toronto, Ont.
Phone EL. 3974

荒れ果てた沿岸の元日本人農地

立並ぶ戦時ハウス

ニューカナディアン援助の寄附金を

本紙援助を感謝

スローカン…

○旅館賣渡しいたし

U.S. Plans Bill to Indemnify Evacuees

Last summer, the United States government introduced a bill which provided for the establishment of a Claims Commission to indemnify losses sustained by Japanese American evacuees.

The measure was approved by the Senate Judiciary Committee and passed the Senate with unanimous consent on July 29. Two minor amendments were made by the Senate. One made the bill applicable to Germans and Italians (the number involved is small) in addition to Japanese, and the other provided for the appointment of the Claims Commission by the President instead of the Secretary of the Interior.

An identical bill was then introduced in the House of Representatives (after having passed the House Judiciary Committee) but here met opposition by a California congressman. This was enough to prevent its passage since rules called for unanimous consent of the House before legislations introduced so late in the session could come up for discussion.

The bill is scheduled for reintroduction during the present Congress. Japanese Americans are not entirely satisfied with its provisions and their organization (JACL) is now campaigning for a further liberalization of the bill. Maximum demand: across the board payment of $1,000 for each adult and $500 for each child between 5-18 years as part of the indemnification scheme.

Because the question of evacuation losses is assuming greater importance among Japanese Canadians, the original text of the U.S. Claims bill is reprinted here for reference.

A Bill to Create an Evacuation Claims Commission under the General Supervision of the Secretary of the Interior, and to Provide for the Powers, Duties and Functions thereof, and for Other Purposes.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress Assembled that there is hereby established in the Department of the Interior, under the general supervision of the Secretary of the Interior, the Evacuation Claims Commission, with authority as hereinafter defined to adjudicate claims arising out of the evacuation or exclusion of persons of Japanese ancestry from West Coast military areas, Alaska, and Hawaii subsequent to December 7, 1941.

The Commission shall consist of a chairman and two other members who shall be appointed by the Secretary of the Interior. Two members shall constitute a quorum and the agreement of two members shall be sufficient for the transaction of any business of the Commission.

Jurisdiction

Sec. 2. The Commission shall have jurisdiction to adjudicate any claim by a person of Japanese ancestry against the United States arising on or after December 7, 1941, when such claim is not compensated for by insurance or otherwise and is substantiated in such manner as the Commission may prescribe for damage to or loss or destruction of real or personal property including without limitation damage to, or loss or destruction of personal property bailed to or in the custody of the Government (or any agent thereof) or other impairment of assets, that fairly arises out of or is a reasonable and natural consequence of the evacuation or exclusion of such person by the appropriate military commander from a military area in Arizona, California, Oregon or Washington, or from Alaska or Hawaii, (under authority dated February 19, 1942 (7 CFR Cum. Supp., 1082), Section 1 of the Act of April 30, 1900 (48 USC 5[illegible]), or Executive Order [illegible] dated Oct. 18, 1944, 13 [illegible] Supp., 45).

As used herein "evacuation" includes voluntary departure from a military area prior to but in anticipation of an order of exclusion therefrom. Existence or [illegible] of other causes affecting damage or loss, including [illegible] non-action by the claimant or his representatives, shall be considered by the Commission in determining the amount of relief which will be fair and equitable [illegible] to the facts as they [illegible] in each case.

[illegible] Claims Not to be Considered

[illegible] The Commission shall [illegible] for a period of 18 [illegible] the date of approval [illegible] claims not presented [illegible] that time shall be [illegible]

[illegible] Commission shall not [illegible] claim

[illegible] behalf of any person [illegible] Dec. 7, 1941, was [illegible] involuntarily de[illegible] United States to [illegible] is otherwise resi[illegible] foreign country;

[illegible] damage or loss arising [illegible] taken by any federal [illegible] to sections 4067, [illegible] relating to [illegible] the Revised [illegible] amended (50 USC 21-[illegible] to the Trading [illegible] Act, as amended [illegible] and Supp., 1-31.

(3) for damage or loss to any property, or interest therein, vested in the United States pursuant to said Trading with the Enemy Act, as amended;

(4) for damage or loss on account of death or personal injury, personal inconvenience, physical hardship, or mental suffering.

Hearing; Evidences; Records

Sec. 4. (a) The Commission shall give reasonable notice to the interested parties and an opportunity for them to be heard and to present evidence before making a final determination upon any claim.

(b) Any relevant evidence having probative value shall be considered by the Commission in its inquiries. For the purpose of any hearing or investigation authorized under this Act, the provisions of sections 9 and 10 (relating to examination of documentary evidence, attendance of witnesses, and production of books, papers and documents) of the Federal Trade Commission Act of Sept. 26, 1914, as amended (15 USC 49, 50), are hereby made applicable to the jurisdiction, powers and duties of the Commission. Any person appointed to examine witnesses may be authorized by the Commission to issue subpoenas to procure attendance of witnesses or production of documents and to appoint an officer to serve the same. Subpoenas may be served personally, by registered mail, by telegraph, or by leaving a copy thereof at the residence or principal place of business of the person required to be served. A verified return by the individual so serving the same, setting forth the manner of service, shall be proof of service, as shall be the return receipt or telegraph receipt when service is by registered mail or telegraph respectively. On request the United States Marshals or their deputies shall serve such process in their respective districts.

(c) The Commission shall have a seal, which shall be judicially noticed.

(d) A written record shall be kept of all hearings and proceedings of the Commission and shall be open to public inspection.

Adjudications; Payment of Awards; Effect of Adjudications

Sec. 5. (a) The Commission shall dispose of all claims filed with it by award or order of dismissal, as the case may be, upon written findings of fact and reasons for the decision. A copy of each such adjudication shall be mailed to the claimant or his attorney.

(b) The Commission may make payment of any award not exceeding $2,500 in amount out of such funds as may be made available for this purpose by Congress.

(c) On the first day of each regular session of Congress the Secretary of the Interior shall transmit to Congress a full and complete statement of all adjudications rendered by the Commission during the previous year, stating the name of each claimant, the amount claimed, the amount awarded, the amount paid, and a brief synopsis of the facts in the case. All awards not paid by the Commission under (b) hereof shall be paid in like manner as are final judgments of the Court of Claims.

(d) The payment of an award shall be final and conclusive for all purposes, notwithstanding any other provision of law to the contrary, and shall be a full discharge of the United States and all of its officers, agents, servants and employees with respect to all claims arising out of the same subject matter. An order of dismissal against a claimant, unless set aside by the Commission, shall thereafter bar any further claim against the United States or any officer, agent, servant, or employee thereof arising out of the same subject matter.

Attorneys' Fees

Sec. 6. The Commission, in rendering an award in favor of any claimant, may as a part of the award determine and allow reasonable attorneys' fees, which shall not exceed twenty percentum of the amount allowed to be paid directly to the attorneys representing the claimant out of, but not in addition to, the amount of such award.

Any attorney who charges, demands, receives, or collects for services rendered in connection with such claim any amount in excess of that allowed under this section, if recovery be had shall be guilty of a misdemeanor, and shall upon conviction thereof be subject to a fine of not more than $2,000, or imprisonment for not more than one year, or both.

No former Member or Employee to Practice Before Commission

Sec. 7. No member of the Commission or employee thereof shall, after termination of his appointment to or services with the Commission, be permitted directly or indirectly to represent any claimant before the Commission.

Administration

Sec. 8. For the purposes of this Act the Commission may:

(a) Appoint a Clerk and such attorneys, examiners, interpreters, appraisers, and other employees as may be necessary to conduct the business of the Commission;

(b) Call upon any Federal department or agency for any information or records necessary in the prosecution of the Commission's business;

(c) Secure the co-operation of State and local agencies, governmental [illegible] otherwise, and reimburse [illegible] agencies for services rendered [illegible]

[illegible] such voluntary and [illegible] services as may [illegible] time be needed and [illegible]

[illegible] needy claimants in [illegible] of claims for filing [illegible] Commission;

[illegible] such investigations as [illegible] necessary for the performance [illegible] functions;

[illegible] exercise any and all of its [illegible] any place within the [illegible] United States, Alaska, [illegible]

[illegible] make expenditures for personal services and rent in the District of Columbia and elsewhere, for the purchase of law books and books of reference, for printing and binding, for the purchase, exchange, and maintenance of passenger-carrying vehicles, for supplies and equipment, for traveling expenses (including per diem in lieu of subsistence), for witness fees and mileage, for other administrative expenses, and for the payment of awards under section 5 (b) of this Act.

(f) Prescribe such rules and regulations, perform such acts not inconsistent with law, and delegate such authority as the Commission may deem proper for carrying out the provisions of this Act.

Termination

Sec. 9. The existence of the Committee shall terminate at the end of five years from the date of approval of this Act; provided, however, that if the Commission shall have earlier finished its business its existence shall be terminated forthwith by direction of the Secretary of the Interior.

Appropriations

Sec. 10. There are hereby authorized to be appropriated for the purpose of this Act such sums as Congress may from time to time determine to be necessary.

Acknowledgments

The New Canadian acknowledges with gratitude donations from the following persons:

Nisei Mass Evacuation Group.

Mr. and Mrs. S. Kinoshita, Kelowna, B.C., on the occasion of their son's wedding.

Mr. G. Hiramatsu, Box 264, Raymond, Alta.

Mr. Katsutaro Ito, Oakville, Man.

Mr. Takeshi Koyata, Raymond, Alta., on the occasion of his recent marriage.

Mr. George Mizuno, Central Bedeque, P.E.I.

Mr. Morobu Oramoto, Winnipeg, in memory of his daughter.

Personal Notes Across Canada

Marriage

KOYATA—TANAKA

RAYMOND, Alta.—Suyeko, second daughter of Mr. and Mrs. Sohichi Tanaka of Diamond City, Alta., became the bride of Mr. Takeshi Koyata, first son of Mr. and Mrs. Takejiro Koyata, at the Raymond Buddhist Church, Jan. 20. Rev. S. Ikuta performed the ceremony.

Baishakunins were the Rev. Mr. and Mrs. Y. Kawamura and Mr. and Mrs. Karakida.

* * *

YAMASHITA—OKAHASHI

TABER, Alta.—Ruriko, daughter of Mr. and Mrs. Masuzo Okahashi of Coaldale, Alta, became the bride of Mr. Yasuo Yamashita, son of Mr. and Mrs. Tatsuzo Yamashita of Taber, Alta., at the Taber Aiyukai Hall, Jan. 16. Rev. S. Ikuta officiated.

Baishakunins were Mr. and Mrs. A. Sato and Mr. and Mrs. Y. Okano.

* * *

Birth

HAMILTON.—Born, a 6½ lb. baby girl, to Mr. and Mrs. George Ikemoto on Dec. 17, 1946.

* * *

Engagement

HAMILTON.—The engagement was recently announced of Miss Marian Nozuye, formerly of this city, to Mr. C. Shimano of this city.

* * *

HAMILTON.—The engagement is announced of Miss Amy Mitsui and Mr. Tak Kuwabara, both of this city.

* * *

Obituary

YOJI TAKAHASHI

MOOSE JAW, Sask.—Mr. Yoji Takahashi (76) died here at Providence Hospital recently, of natural causes. He is survived by his widow, Mrs. Fukano Takahashi; two sons, Masao of Grimsby and one in Japan; two daughters, Mrs. S. K. Yoshida of Moose Jaw and one in Japan; and 11 grandchildren.

The wake and funeral services were held at W. J. Jones and Son Funeral Chapel with Rev. Canon S. Williams officiating. The remains were sent to Calgary, Alta., for cremation.

* * *

MAGOJIRO YOSHIMURA

KELOWNA, B.C.—Mr. Magojiro Yoshimura died here Jan. 19 after suffering a heart attack. The funeral was held Jan. 22 with Rev. Y. Yoshioka officiating.

* * *

YOICHIRO ODAGUCHI

CARMAN, Man.—Mr. Yoichiro Odaguchi (63) died at his home, Jan. 24. Funeral services were held at the Doyle Funeral Home in Carman, Jan. 27. Rev. Heatherington was in charge.

Change of Address

Anne and Doris Yamada wish to inform their friends that their new address is 165 Baldwin St., Toronto.

To ex-Tashmeites

All former Tashmeites residing in Eastern Canada (chiefly Ontario and Quebec) are being asked on their opinions regarding another Tashme Reunion. Are they in favor or otherwise? What sort of get-together do they want? Where and when do they want it?

Frank opinions on this subject are requested and may be sent to Tom Fujino, 24 Grieg St., Hamilton; or Kaz Oiye, 139 Hunter St. E., Hamilton, or Jim Shino, 506 Jarvis St., Toronto. All opinions are being requested as soon as possible so that necessary steps may be taken in case of a favorable response.

Donations to Citizenship Defence Committee

LIST 4

Chapleau

Jack Takara	5
J. Teramura	2
K. Kubota	2
F. Nakashima	10
M. Hirota	4
K. Takaki	5
One of Nisei	3
S. Takahashi	2
S. Natsukoshi	2
S. Terakawa	2
M. Date	5
M. Oyama	3
S. Higuchi	3
E. Murata	5

TORONTO

Shoraku Ozawa	5

QUEBEC

Montreal

Montreal Standing Committee	5500
A Friend	50
Tomono-kai per B. Uyeda	210

Ormstown

S. Morito	2

MANITOBA

Winnipeg

Civil Rights Defence Committee	200

SASKATCHEWAN

Regina

Arthur A. Kato	1
George Inouye	1
Genzo Kitagawa	5
Tomejiro Kitagawa	2
Y. Isogai	2
Seiroku Nakagawa	1
Jack Ohashi	5
Sadato Nakamura	2
K. Kobayashi	2
Tanouye Family	10
Harry Takashiba	5
Ken Sano	1
Joe Uyeda	2
Yoshio Yamashita	3
Zenya & Tom Hori	4
Charles J. Nomura	2
Mr. Kimura	2
Saito Bros.	6
Rev. Edwin J. Smith	3
Tomotaro Yoneda	2
Rev. Father Riffel	5

ALBERTA

Calgary

S. Kuwahara	100

College Heights, Lacombe

Torauchi Tanaka	2
Hisaye Kaminaka	2
Matsuo Itonaga	1
Hosami Yamamoto	2
T. Sato	2

Iron Springs

Japanese Co-operative Society per S. Aoki	70

BRITISH COLUMBIA

Sinclair Mills

M. Yamada	2
T. Ichikawa	2
Y. Hamanaka	1
E. Gotoh	1
S. Sato	1
K. Yorita	2
H. Komori	1
T. Takata	2
M. Arata	1
M. Tokunaga	1
O. Nakatie	2
K. Teraoka	2
Z. Nakawatase	5
I. Hago	2
Y. Tanikawa	2
K. Kurashima	2
K. Fukunaga	2
M. Inouye	2
K. Yamada	2

Vancouver

Dr. Harold S. Saita	50

Taylor Lake

per F. T. Kotani	40

Cascade

K. Kimura	40
K. Makino	5

Lemon Creek

Helen E. Hurd	40

New Denver

Six New Denver Girls per The New Canadian	2
Sanatorium Staff & Patients per Mitzi Ikeda	33
Nisei Concert per Mitzi Ikeda	80

Canal Flats

Akinobu Tsuji	2

Kettle Valley

I. Tsumura	5

Kaslo

George S. Baker	25

Minto

Kotaro Shoji	10

Merritt

Kinsaku Suzuki	2
Merritt Sawmill workers per Kinsaku Suzuki	26

Brookmere

per K. Kaneta	16.50

Vernon

Japanese Committee for Consultation per K. T. Ouchi	75
Japanese Committee for Consultation per K. T. Wakabayashi	250

Kelowna

Kelowna Koyu-kai per T. Taiji	5
Kelowna Japanese Canadian Assoc. per J. Yamamoto	100
Okanagan Centre Koyu-kai per Toyokichi Taiji	111

Westbank

T. B. Reece	25

Summerland

Summerland Nisei Club	57.50

Kamloops

Kamloops Japanese Committee per H. Miyagawa	200
Kamloops Japanese Committee per H. Miyagawa	239
Kam-Nisei Club per Toru Kobayashi	10

Lillooet

Lillooet Japanese Project per S. Yasuura	657

Rosebery

Rosebery Nisei Organization per Geo. M. Yoshioka	41

Tashme

Mrs. Kuro Kido	10
Tashme Japanese Canadian Citizens' Association per Arthur Arai	250
Tashme Japanese Canadian Citizens' Association per Harry Kumano	175.50
Tashme Japanese Canadian Citizens' Association & Shinwakai	70

Greenwood

Greenwood Japanese Council per J. W. Hamagishi	70
Greenwood Sports Club per Miss Kay Nakamura	185
Greenwood Japanese Canadian Citizens' Association	175

Slocan

Central Committee of Slocan District per M. Shikaze	78

B.C. Citizenship Defence Committee	462.05
Slocan Valley Nisei Organization	100
Slocan Buddhist Temple per N. Watanabe	35
Popoff Koyu-kai per Z. Kinoshita	57.76

FORMER ORGANIZATIONS

Canadian Japanese Association per B. Hisaoka & J. W. Kinoshita	1,600
Vancouver Japanese Pressers' Association per Shinichi Sato	385
Showa Language School per Mrs. Yae Tanaka	37.60
No. 1 District Cumberland per K. Okuda	107
Vancouver Japanese Restaurant Association per Tsurukichi Takemoto	126.46
Kanagawa Kenjin-kai per Toyoji Ozaki	217.05
Kokonoye-kai per Yoshitaro Hirano	67.23
Toronto Koyu-kai per H. R. Kobuchi	75.87
Vancouver Japanese Lodging Association per T. Sakamoto & Taju Sakuma	72.02
Vancouver Japanese Gardeners' Association per Toshiro Tahara	264.92
Chemainus Japanese Labour Union per M. Kawabe	12.50
Celtic Cannery Nisei Orchestra per S. Miki	9.19
Port Hammond Iji-kai per Tetsuzo Takashima	147
Mission Japanese Young Peoples' Association per Y. Sueda	3.70
Ottawa Civil Liberties Association	25

News From London

New Citizenship Act Topic of Former Mayor's Talk to Nisei

LONDON, Ont.—The effect of the Citizenship Act on people resident in Canada was explained by Fred McAlister, K.C., former mayor of London, at the London Nisei Organization meeting, Jan. 9. In an open forum later, the guest speaker invited questions. Some of the questions he answered from the floor, others he will answer at a future meeting.

ISSEI-NISEI MEET

Appreciating the need for closer contact and understanding, an Issei-Nisei gathering was held in the YWCA lounge on Saturday, Jan. 25. John Kumagai led a discussion of the forthcoming property loss survey while Mary Murakami headed an efficient refreshment committee.

OFF TO THE BIG CITY

Londoners lost two of their Nisei ex-servicemen recently when Joe Takashima and Roy Takeuchi left for Toronto. The former has enrolled for a veterans vocational training course in the Queen City while the latter has completed a veterans' course in draughting at a DVA school here.

To these two veterans and to Kiyo Ohokata, who also has left Toronto-wards, the London Nisei are wishing the best of luck.

LONDON BASKETBALL

London Nisei's cagers made a mean basketball journeying to Ingersoll, 18 miles from London, on Jan. 15, a LNO team turned out on top of a 32-26 score against Millar's Hustlers, an Ingersoll-Y team coached by Eddie Ide.

High scorer for the Nisei team was Bobby Nunoda with 10 points, followed by George Ide with six points. Other members of the squad were Harry Asano, Art Nunoda, Katchi Yanagisawa, Art Ohokata, Tak Ozaki, and Jim Kagawa. After the game the players were guests at William Stone and Sons for coffee and lunch.

In a previous game, their first encounter with an "outside" team, the local Nisei beat out the King Street United Church by a 55-50 decision. George Ide topped the Nisei with 15 points, Fred Sunahara scored 12 and Art Ohokata 10.

VALENTINE DANCE

With St. Valentine's Day just around the corner, Taz Nishizaki's social committee is hard at work on a "super" dance. The YMCA Rainbow Canteen has already been reserved for February 15. All out-of-towners are being cordially invited to the event—a grand time is promised.

Hotshots Lose One, Win Next by One Point In Kent Kegling Klashes

CHATHAM, Ont.—A spine-tingling tie game that was decided by a one-point margin in an extra frame featured Kent Nisei Bowling League's Jan. 18 match. League-topping Hotshots just managed to eke out a thrilling win over runner-up Gobblers in the game of the year, after tieing 2158-2158 in the regular stanzas.

High scorers were:

High Three—Jack Watanabe (H) 559, High Single—Tomiji Goto (H), 236; Ladies' High Three—May Kinoshita (H) 531 and Ladies' High Single—Ruby Morita 208.

In the playing of a postponed game, Hotshots suffered their first defeat to the second-place Gobblers on Jan. 17. Ruby Morita of the Gobblers tied Sese Fujii's Ladies' High Single season mark of 212.

Other high scorers were:

High Three and High Single—George Kinoshita (G) 601, 270; Ladies' High Three—May Kinoshita 493.

We Fix 'Ems made the other teams sit up and take notice when they trounced Bolsters by 282 pins on Jan. 11. We Fix 'Em captain Jack Nishizaki took High Three honours with 517. Akira Fujii took High Single of 252.

CARD OF THANKS

On July 31, 1946 I was served with a deportation order by the federal government. At that time, southern Alberta Buddhist Churches, Ontario Buddhist members, Japanese Canadian organizations, members of the Beet Growers' Ass'n and other Occidental citizens, as well as the President of the Lethbridge Herald, Senator W. A. Buchanan, backed my many efforts to seek a stay of deportation. Several petitions were presented to the government.

On Nov. [illegible] a board of inquiry was held at the Lethbridge Court House with Mr. G. K. Virtue supporting my plea. On Jan. 15 this year, I was officially informed by Ottawa that I would be allowed to remain and that the matter would be [illegible] the time when my [illegible] expires.

The recent announcement by the Prime Minister on Japanese questions leads me to believe that my case will be given fair consideration.

Through the medium of this newspaper, I wish to report the favorable outcome of the case and thank the many people who worked so hard on my behalf.

Rev. Satoshi [illegible]
Picture Butte, Alta.

All About Montreal's Three B's Bowling, Basketball, Badminton

By ROSIE

MONTREAL.—The Montreal Nisei Club is in its third year and to date little publicity has been given concerning the various sport activities of the organization. The following may be of interest to keglers, casabatossers and squash-ers in other communities so here's some of the vital statistics thereof.

BOWLING RACE REALLY TIGHT FIGHT

Bowling is in its third year and at the end of two-thirds of the league's 1946-47 season, the team standings are as follows:

NAMES	POINTS	AVERAGE
Hy-Flyers	36	919
Red Sox	35	941
Demons	37	971
Jolifiv	34	869
Thunderbirds	32	963
Eagles	31	921
Lucky Strike	26	939
St. Luc	23	896

The teams are bunched together so closely we may find a triple dead heat at the end of the regular league schedule, who knows? Even the present cellar dwellers may be at the top of the standing eight weeks from now.

INDIVIDUAL HIGH SCORERS

LADIES' HIGH THREE	TEAM	GAMES	AVERAGE
Sheena Nishizawa	Eagles	47	171
Dot Hayashi	Demons	45	170
Kiyo Ishihara	Lucky Strike	45	170
MEN'S BIG TEN			
Steve Ebata	Hy-Flyers	45	215
Roy Hayashi	Red Sox	45	210
Mas Ishihara	Thunderbirds	45	209
Earl Morrison	Demons	38	209
Shank Kuroyama	Demons	37	206
Walt Ikeda	Hy-Flyers	32	203
Nobby Noda	Thunderbirds	24	203
George Kuramoto	Lucky Strike	46	199
Sam Kurahashi	Thunderbirds	48	198
Tad Hyodo	Demons	42	198

Sheena Nishizawa (Eagles) and George Kuramoto (Lucky Strikes) hold the individual records, and Demons, the team records, to date. Sheena set a Ladies' High Single mark of 306 and a Ladies' High Triple top of 740. George has 377 for Men's High Single and 823 for Men's High Triple. Demons scored 1210 for best Team High Single and 3233 for the Team's High Triple mark.

The records yet to be bettered this year are Men's High Single of 401 made by Thunderbird Ernie Tamaki and Men's High Triple of 878 by Hy-Flyer Tommy Satta, both registered in last winter's season.

A trio of bowlers seem to stand out in Montreal circles year in and year out. Namely, Mas Ishihara, Roy Hayashi and Steve Ebata. During the 1944-45 season, Mas won the individual average with Steve runner-up; during the 1945-46 season, Roy won the honors with Mas in place position; and this season, it seems that Steve is the master of all he surveys with Roy in the consolation position.

This writer predicts it will be a fight to the end between Hy-Flyers, Demons and Thunderbirds—the latter being 1945-46 champions. Comments are superfluous and bias excepted not because the writer happens to be at the helm of the Thunderbirds, but because current trends point that way.

HOOPING AND SHUTTLING PART OF MONTREAL SCENE

Owing to the large number of basketball and badminton enthusiasts, their activities came under sponsorship of the MNAC this year.

The basketball standing to date is:

TEAMS	WINS	LOSSES
Westerns	10	2
Rovers	7	5
Penguins	7	5
Hungry Fives	0	12

Hungry Fives are still hungry for their initial victory but more power to them for trying.

Kaz Nishio (Westerns) is the leading sniper of the league with 135 points. Hank Tamaki (Penguins) 75, Bruce Yamashita (Penguins) 65, Koei Mitsui (Rovers) 64, and Sam Hashimoto (Westerns) 51, are the rest of the top five. Team captains are Hide Kawahara (Westerns), Koei Mitsui (Rovers), Ken Onishi (Penguins) and Bob Henmi (Hungry Fives).

For the first year effort the melon tossers are really in there pitching.

Badminton is the "darling" of the three Montreal Nisei sports with members predominantly feminine. Under the guiding hand of Michi Ashikawa the majority of members, who started out as beginners, are gradually rounding out into real shuttle experts. There is no organized league as yet, but possibly next season a league will be functioning.

SUBSCRIPTION RECEIPTS

[illegible] sending in payment [illegible] are advised that we [illegible] receipt of payment [illegible] change the date of expiration on the address label instead of sending individual receipts.

Since the date of expiry appears on each address label, early payment of subscription by checking that date would assist our [illegible] business staff [illegible].

Talks on B.C.

NEW DAYTON, Alta.—Alice [illegible] gave a talk on British Columbia, and Madlyn Christensen spoke on Saskatchewan at the first [illegible] meeting of the New Dayton [illegible] Club held at the home of the president [illegible] here recently.

Governor-General's Medal Again Won by Raymond Nisei

RAYMOND, Alta.—[illegible] kawa, grade nine student [illegible] Raymond High School, [illegible] winner of this year's Governor General's Medal for scholarship, reports Raymond Recorder.

This is the [illegible] year out of six that a Raymond student [illegible] the award. At least two other Niseis, born [illegible] medal in previous years. [illegible] suko Sada, [illegible] of Hamilton, Ont., was the winner [illegible] and Misae [illegible] took honors last year.

Attention Baseballers

Plans for forming a Nisei baseball club will be discussed at a meeting in the YWCA Auditorium, Friday, Feb. 7, at 8 p.m. Dick Mitsunaga announces that the reason behind early organization is because of the fact that a sponsor is in the offing for a Nisei team if formed. It is hoped to enter local league competition this year. All those interested are being asked to come to the meeting.

Lines form [illegible] as capacity crowds come to see Bing Crosby's Academy Award film "Going My Way" playing at the Hibiya [illegible].

A PROVEN FRIEND
Experienced. Dependable
MORRIS BLUMFALD
Office: EL. [illegible] Res.: [illegible]
NORTH AMERICAN LIFE
[illegible] King St. West Toronto, Ont.

Good Opportunity for Experienced Man in
CONTRACTING-BUILDING
Must be able to make estimates and [illegible] construction. Prefer that [illegible] ownership in new Winnipeg firm. Apply Box [illegible], New Canadian.

ROY O'SHIRO
SOVEREIGN LIFE ASSURANCE CO.
[illegible] Lethbridge
[illegible] Box [illegible], Coaldale, Alta.

SPONSORED BY THE TORONTO Y.B.S.
"It's a Date"
VALENTINE DANCE
THE POLISH HALL
FRIDAY, FEBRUARY 14th, 1947
DANCING FROM [illegible] P.M. SINGLE TICKET [illegible]

CLASSIFIED
Help Wanted

WANTED: Experienced Japanese [illegible]. Apply Mrs. [illegible], [illegible], Alta.

WANTED: By end of February, [illegible]

WANTED: Reliable Japanese [illegible]

General Insurance Phone: [illegible]-3377
BILL TAKEDA
35 Gamble Ave., Toronto
Automobile Fire Burglary
Life, Accident & Sickness etc.

Just Arrived
NEW CLOTHS FOR
SPRING & SUMMER
ORDER NOW WHILE THE SELECTION IS LARGE
Harry Miyasaki
WA. 5342 178 Beverley St.
Toronto, Ont.

Mail Your Films For
Quality Work
Fast Service
Any 6-8 Exposure Roll Developed and Printed 25c
CRYSTAL PHOTO SERVICE
1500 Dundas W., Toronto, Ont.
Operated by Frank Hatashita

For your Radio and electrical requirements—and service—please give us a trial.
Radio Appliance Co.
1180 Queen St. E. [illegible]
Toronto, Ont.
Proprietors:
B. M[illegible]
HAROLD [illegible]

ANNOUNCEMENT
S. NAKAMURA & SON have taken over the Watch Repair Department for the Queen City [illegible] can now [illegible] friends [illegible] quick and g[illegible] on all watch[illegible]
Special [illegible] be paid to [illegible] repairs.
Mr. NAKA[illegible] also invite[illegible] friends to [illegible] around.
A complete [illegible] Bulova and [illegible] Watches [illegible] Jewellery [illegible] ware.
All merchandise [illegible] 100 % or [illegible]
QUEEN CITY JEWELLERS
78 Queen St. West
Toronto, Ont.